

24

אברהם
יב

שמואל בן יוסף
אמא יוסף בן חנוך

בן
דוד

25

י

שמואל בן יוסף
אמא יוסף בן חנוך

בן
דוד

26

י

שמואל בן יוסף
אמא יוסף בן חנוך

בן
דוד

27

י

שמואל בן יוסף
אמא יוסף בן חנוך

בן
דוד

28

שמואל בן יוסף

י

שמואל בן יוסף
אמא יוסף בן חנוך

בן
דוד

дствъ не о рождѣніи

1840 го года

12

11

Кто Совершилъ обрядъ	Въ какомъ мѣсяцѣ		Въ какой дѣнь	Въ какой часъ	Въ какой церкви	Кто свѣдѣтель
	апрѣль	маѣ				
- - - - -	3				Здравый мѣщанинъ Зей- манъ Юльковичъ Гейселемъ братъ моя въ дѣтеръ Хаммова	Довъ Брауна
- - - - -	6				Здравый мѣщанинъ Илья Берковичъ Штраммеръ моя въ Боденъ руды Мордкова	Довъ Фрѣнга
- - - - -	10				Здравый мѣщанинъ Кебманъ Нусиновичъ Фрейманъ моя въ Брауна Любова	Довъ Анна- Фрейла
- - - - -	11				Здравый мѣщанинъ Ароль Юльковичъ Пилеръ моя въ Миндль Любова	Довъ Ита-Зис
28 Зейманъ Пилеръ Бранер-Бранеръ	11				Здравый мѣщанинъ Илья Сидоровичъ Кропачъ Сапо- жниковъ моя въ Риндъ Шеро- ва	Сынъ Абрама

№	Кто Совершил обрядъ	Число армянск мартъ	Состояние и имена отца и матери	Кто родилъ
28	-	13	Здѣшній мещанинъ Николай Ивановъ вѣнчанъ порочно жена его брала Михайлова	Дочь первая
29	-	15	Одесскій мещанинъ Михаилъ Александровъ браненъ жена его Фрады Илова	Дочь рубка
29	Дѣла абзацъ изъ манъ мѣръ бран- фрѣпер	15	Одесскій мещанинъ Александръ Иосифовъ пилѣтъ жена его Лана мѣрва	Сынъ моще іосиф
30	Дѣла абзацъ изъ манъ Енхемвиль	18	Здѣшній мещанинъ Сидоръ Боруховъ розинъ жена его Битиль Пихусова	Сынъ Шуль
30	-	18	Здѣшній мещанинъ Енхем Александровъ фрѣперъ жена его рубка Александрова	Дочь мужба

	31 32 33	אברהם 48 נ ב ל א ה ו	האברהם קיזק סעלונא פאקעס ורעכט אברהם יאקא פאקעס. אברהם קיזק אברהם האברהם סעלונא ורעכט אברהם קיזק אברהם יאקא פאקעס ורעכט האברהם קיזק יאקא פאקעס אברהם קיזק ורעכט האברהם קיזק ורעכט אברהם קיזק אברהם קיזק ורעכט האברהם קיזק ורעכט אברהם קיזק אברהם קיזק ורעכט	אברהם אברהם אברהם אברהם אברהם אברהם אברהם
--	-------------------------------	--	--	--

Имя	Кто Совершил обрядъ	Имя		Востояние и имена отца и матери	Кто родилъ
		хри- сти- анск.	и иже		
31	Юска Беркова и Сио- новъ Шрауберъ	мартъ	20	Кудвехонъ Бубернъ Каневсконъ и мещанинъ мордка абраимъ Юнавицъ похрасовъ жена его Этиль Енкейва	Сынъ иже
32	Юска Беркова и м- лика ошеровъ		21	Берклавскій [мещанинъ] Хуцелки Сынъ израиль назеръ Берковитъ мернбаль жена его иже мордкава	Сынъ иже
-	-		25	Здѣшній мещанинъ иже Енкейвскій конустъ жена его иже абраимъва	Дочь иже
-	-		25	Шкобской мещанинъ Грей Енкейвскій иже иже его Бениль Беркова	Дочь иже
-	-		27	Здѣшній мещанинъ иже Юска Дибіовитъ Бернштейнъ жена его Сидлихъ иже	Дочь иже

שְׁמוֹנֶה עָשָׂר וְיָמֵי חַיָּיָם
וְיָמֵי שְׁמֵי עָלְמָא

קנין

לס

ה

324

שְׁמוֹנֶה עָשָׂר וְיָמֵי חַיָּיָם
וְיָמֵי שְׁמֵי עָלְמָא

קנין

לס

ה

35

שְׁמוֹנֶה עָשָׂר וְיָמֵי חַיָּיָם
וְיָמֵי שְׁמֵי עָלְמָא

קנין

לס

ה

36

שְׁמוֹנֶה עָשָׂר וְיָמֵי חַיָּיָם
וְיָמֵי שְׁמֵי עָלְמָא

קנין

לס

ה

שְׁמוֹנֶה עָשָׂר וְיָמֵי חַיָּיָם
וְיָמֵי שְׁמֵי עָלְמָא

33

שְׁמוֹנֶה עָשָׂר וְיָמֵי חַיָּיָם
וְיָמֵי שְׁמֵי עָלְמָא

קנין

לס

ה

37

Кто Совершил обряд	Имя архи Еписк мартов	Состояние и имена отца и матери	Кто родил
- - - - -	27	Здешний мещанин воева Евксеевич Георгий жена Его мещанин Евксеева	Дом мещан
- - - - -	29	Здешний мещанин мещан мещанин мещан берг на Евксеевич дупавихи жена Его мещан арикова	Дом мещан
- - - - -	29	Здешний мещанин Евксеев мещан бергавихи жена Его мещан дупавихи ар анова	Дом Евксеев
33 Своя мещан мещан мещан бергавихи	31	Здешний мещанин мещан мещан мещан мещан Его мещан бергавихи	Своя
- - - - -	апрель 2	мещанин мещан мещан мещан мещан мещан мещан мещан Его мещан бергавихи	Дом мещан

ל
פז

לפניו בזה (ואם) יקרה יסודו בן
לפניו בזה, ואין בזה אחר

ל
פז

ל
פז

לפניו בזה, ואין בזה אחר
לפניו בזה, ואין בזה אחר

ל
פז

ל
פז

לפניו בזה, ואין בזה אחר
לפניו בזה, ואין בזה אחר

ל
פז

ל
פז

לפניו בזה, ואין בזה אחר
לפניו בזה, ואין בזה אחר

ל
פז

ל
פז

לפניו בזה, ואין בזה אחר
לפניו בזה, ואין בזה אחר

ל
פז

לפניו בזה, ואין בזה אחר
לפניו בזה, ואין בזה אחר

לפניו בזה, ואין בזה אחר
לפניו בזה, ואין בזה אחר

לפניו בזה, ואין בזה אחר
לפניו בזה, ואין בזה אחר

38

לפניו בזה, ואין בזה אחר
לפניו בזה, ואין בזה אחר

3

№	Кто Совершил	В каком	В каком	Состоит ли имени	Кто
родился	обригъ	аристъ	родился	отца и матери	родился
32	Юска Берковъ и либъ Бранихъ	аристъ 10		Здѣшній мѣщанинъ Ерекле Мордка ицковичъ голуберъ жена Его жена азинова	Сынъ ицка
35	Юска Берковъ и абъ раишъ Беръ шпохт- еръ	11		Хараски мѣщанинъ лазеръ либъ виль Краппаровъ жена Его жена нумилова	Сынъ ицка
36	Юска Берковъ и либъ абеглаузе	13		Здѣшній мѣщанинъ мо- рдка Бершковичъ прутъ же- на Его жена ицава	Сынъ ицка
		15		Одески мѣщанинъ Беринка либъ виль Бранихъ жена Его жена азинова	Дочь ицка
37	Юска Берковъ и либъ ица шраиберъ	15		Здѣшній мѣщанинъ мо- ица шраиберъ жена Его Бранина ицава	Сынъ ицка

397
40

ל
ר

וואסער פון מערע יארן
אין אים האט מען
געפונען

אין
א
א

41

ל
ר

וואסער פון מערע יארן
אין אים האט מען
געפונען

אין
א
א

42

ל
ר

וואסער פון מערע יארן
אין אים האט מען
געפונען

אין
א
א

43

ל
ר

וואסער פון מערע יארן
אין אים האט מען
געפונען

אין
א
א

38

וואסער פון מערע יארן
אין אים האט מען
געפונען

ל
ר

וואסער פון מערע יארן
אין אים האט מען
געפונען

אין
א
א

Часть 1е о родившихся 1840 го года

17 №

№ по списку	Кто Совершил обряд	Время		Восточная именина отца матери	Кто родил
		день	число		
39) 40)	-	апрель	20	Скда мещан Земляной родосиб Симеоновы пухляков мещане ита абрамова	2. дочка 1. пещи 2. орадо
41	-	-	20	Здешний мещанин полка мещанский бабский порт ноч мещане вора хомова	Дочь Евста
42	-	-	24	Здешний мещанин Симонов абрамович мещане мещане во мещане абрамова	Дочь
43	-	-	24	Скда мещан Земляной родосиб поевы пухляков на во хрином мещанова	Дочь рубка
38	полка берков и Симонов мещане	24	-	Здешний мещанин бинд мещане земсковых тарнополь мещане сура мещане давидова	Сын мещане

				פ פ
		א ב	פ פ	
39	פ פ		פ פ	
40	פ פ	פ פ	פ פ	
44		פ פ	פ פ	
45 41	פ פ	פ פ	פ פ	
42	פ פ	פ פ	פ פ	

Часть 12 о рождестве

1820 го года

18

№	Кто Совершил обрядъ	Число дней	Состои ли и кому отца и матери	Кто родил
39	юска Берковъ и Сий ма шранбергъ	25	изманиски мнѣшантъ шану аб лазервиль френзеръ сына Его рудиль Сиймова	Сынъ плешивъ
40	юска Берковъ и Сий ма шранбергъ	26	Корсунски мнѣшантъ годка абрамовиль камински сына Его Евра новелова	Сынъ моще- юска
44	- - - - -	30	Здѣшній мнѣшантъ Си- монъ Бериль билинхевъ сына Его рудиль билинхва	Дочь рохасиль
45	441 юска Берковъ и Сий ма шранбергъ	30	Берсмановски мнѣшантъ ю- ска вольковиль ахерстемиль сына Его рудиль Екимова	Сынъ и годка и шранбергъ и маинъ
42	юска Берковъ и Сий абезгаузь	3	Здѣшній мнѣшантъ Бер- ма мордховиль билинхевъ сына Его мариль годковъ мордхова	Сынъ мордкова

Списокъ
1820 г. 1520.

446

אור
16

שמואל מלך ישראל
לאמר חנה הנה היא שרה לך

קט
חנה שרה

447

16

שמואל מלך ישראל
לאמר חנה הנה היא שרה לך

קט
חנה שרה

448

16

שמואל מלך ישראל
לאמר חנה הנה היא שרה לך

קט
חנה שרה

449

16

שמואל מלך ישראל
לאמר חנה הנה היא שרה לך

קט
חנה שרה

450 שמואל מלך ישראל
לאמר חנה הנה היא שרה לך

16

שמואל מלך ישראל
לאמר חנה הנה היא שרה לך

קט
חנה שרה

Часть не уродившаяся

Азъ е бо го го

78/92

N		В родъ св. Макария		1820 го года		78/92	
мнѣ	мнѣ	кто совершилъ обрядъ	имено архид. еписк. и др.	имено братъ и др.	Состоитъ ли имени отца и матери	кто родилъ	
246	-	-	7		из мѣстнаго мѣщанина мѣста Евдокимъ Березковъ <u>по иже</u> <u>мнѣ</u> на воюана рудни <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> кова	Дочь калуга	
247	-	-	7		подольскомъ губернии мѣстнаго мѣщанина мѣста мѣста <u>завед-</u> вѣтъ <u>завед-</u> <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> давидова	Дочь калуга	
248	-	-	11		мочилвски мѣщанина <u>обра-</u> мѣ <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> его рудни <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u>	Дочь калуга	
249	-	-	11		16. Экипажъ мастовои <u>кома-</u> нда <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> мѣ <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u>	Дочь рудни	
243	юска Берковъ и вѣ	ма шрапбергъ	12		одерскій мѣщанинъ <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> мѣ <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u> маттѣ <u>мнѣ</u> <u>мнѣ</u>	Сынъ рудни	

				יחזקאל בן בוזי ויחזקאל בן בוזי ויחזקאל בן בוזי	
50		אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	
51		אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	
52		אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	
45		אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	
46		אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	

№	Кто Совершил обряд	Висно архив	Висно архив	Висно архив	Висно архив	Кто представил
424	Симоша Шранберг и Дуб Абеляуз	май 13			Здравый мещанин Арон Шушуб Емкент Юскавир Ваимас Емкент Юска меладес Бамево Юскава	Симо Емкент Юска
50	- - - - -	16			Здравый мещанин Шушуб лазеревир Барраг меладес руанди мурдохва	Дор сприна
51	- - - - -	17			Здравый мещанин мика лазеревир шуши Емкент мел на бес матеи давидова	Дор рубка- манка
52	- - - - -	22			измолитки мещанин лаз ерв ламповир розинштейн меладес лави мещанова	Дор Белла
245	Шимоша Шранберг и молка мещан- вска	22			Здравый мещанин дуби ламерштейн меладес Бен ма Бамидова	Симо мещан- Юска
46	Шимоша Шранберг и Дуб Абеляуз	23			одецкий мещанин Арон рубинштейн меладес шурин	Симо Юска

בית
3

מלכות שם שולח האדם כי נחם קצת
שם קרובים. אמר חן עם אריות

סיו
ה

246 שם שמואל ואילו אריות

בית
חמשה

ויהי עתה שם שולח האדם כי נחם קצת
שם קרובים. אמר חן עם אריות

ט
6

53

בית
א

ויהי עתה שם שולח האדם כי נחם קצת
שם קרובים. אמר חן עם אריות

ט
י

247 ויהי עתה שולח האדם כי נחם קצת

בית
חמשה

מלכות שם שולח האדם כי נחם קצת
שם קרובים. אמר חן עם אריות

ט
10

54

בית
שמונה

בית שם שולח האדם כי נחם קצת
שם קרובים. אמר חן עם אריות

ט
10

55

N	Кто Сверхъ обриго	Тимъ		Состоитъ отца Милора	Кто родился
		аристъ Стехи	бгъ рдъ мелъ		
246	Синѣя пронибъ и дѣлъ абзгъ	май 25		Здѣшній купецъ въ рубль купилъ много меного рѣва	Сынъ Милора
		29		Багрового купца въ рубль купилъ много меного рѣва	Сынъ Милора
247	Синѣя пронибъ и дѣлъ абзгъ	ноябрь 1		Багрового купца въ рубль купилъ много меного рѣва	Сынъ Милора
		24		Здѣшній купецъ въ рубль купилъ много меного рѣва	Сынъ Милора
		24		Багрового купца въ рубль купилъ много меного рѣва	Сынъ Милора

12

[illegible]

17/11/19

1800
 1801
 1802
 1803
 1804
 1805
 1806
 1807
 1808
 1809
 1810
 1811
 1812
 1813
 1814
 1815
 1816
 1817
 1818
 1819
 1820
 1821
 1822
 1823
 1824
 1825
 1826
 1827
 1828
 1829
 1830
 1831
 1832
 1833
 1834
 1835
 1836
 1837
 1838
 1839
 1840
 1841
 1842
 1843
 1844
 1845
 1846
 1847
 1848
 1849
 1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

25
M.C. 1

Frühjahr 1862 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.

٦٢
١٦٥١

1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900
 1901
 1902
 1903
 1904
 1905
 1906
 1907
 1908
 1909
 1910
 1911
 1912
 1913
 1914
 1915
 1916
 1917
 1918
 1919
 1920
 1921
 1922
 1923
 1924
 1925
 1926
 1927
 1928
 1929
 1930
 1931
 1932
 1933
 1934
 1935
 1936
 1937
 1938
 1939
 1940
 1941
 1942
 1943
 1944
 1945
 1946
 1947
 1948
 1949
 1950
 1951
 1952
 1953
 1954
 1955
 1956
 1957
 1958
 1959
 1960
 1961
 1962
 1963
 1964
 1965
 1966
 1967
 1968
 1969
 1970
 1971
 1972
 1973
 1974
 1975
 1976
 1977
 1978
 1979
 1980
 1981
 1982
 1983
 1984
 1985
 1986
 1987
 1988
 1989
 1990
 1991
 1992
 1993
 1994
 1995
 1996
 1997
 1998
 1999
 2000
 2001
 2002
 2003
 2004
 2005
 2006
 2007
 2008
 2009
 2010
 2011
 2012
 2013
 2014
 2015
 2016
 2017
 2018
 2019
 2020
 2021
 2022
 2023
 2024
 2025
 2026
 2027
 2028
 2029
 2030
 2031
 2032
 2033
 2034
 2035
 2036
 2037
 2038
 2039
 2040
 2041
 2042
 2043
 2044
 2045
 2046
 2047
 2048
 2049
 2050
 2051
 2052
 2053
 2054
 2055
 2056
 2057
 2058
 2059
 2060
 2061
 2062
 2063
 2064
 2065
 2066
 2067
 2068
 2069
 2070
 2071
 2072
 2073
 2074
 2075
 2076
 2077
 2078
 2079
 2080
 2081
 2082
 2083
 2084
 2085
 2086
 2087
 2088
 2089
 2090
 2091
 2092
 2093
 2094
 2095
 2096
 2097
 2098
 2099
 2100
 2101
 2102
 2103
 2104
 2105
 2106
 2107
 2108
 2109
 2110
 2111
 2112
 2113
 2114
 2115
 2116
 2117
 2118
 2119
 2120
 2121
 2122
 2123
 2124
 2125
 2126
 2127
 2128
 2129
 2130
 2131
 2132
 2133
 2134
 2135
 2136
 2137
 2138
 2139
 2140
 2141
 2142
 2143
 2144
 2145
 2146
 2147
 2148
 2149
 2150
 2151
 2152
 2153
 2154
 2155
 2156
 2157
 2158
 2159
 2160
 2161
 2162
 2163
 2164
 2165
 2166
 2167
 2168
 2169
 2170
 2171
 2172
 2173
 2174
 2175
 2176
 2177
 2178
 2179
 2180
 2181
 2182
 2183
 2184
 2185
 2186
 2187
 2188
 2189
 2190
 2191
 2192
 2193
 2194
 2195
 2196
 2197
 2198
 2199
 2200
 2201
 2202
 2203
 2204
 2205
 2206
 2207
 2208
 2209
 2210
 2211
 2212
 2213
 2214
 2215
 2216
 2217
 2218
 2219
 2220
 2221
 2222
 2223
 2224
 2225
 2226
 2227
 2228
 2229
 2230
 2231
 2232
 2233
 2234
 2235
 2236
 2237
 2238
 2239
 2240
 2241
 2242
 2243
 2244
 2245
 2246
 2247
 2248
 2249
 2250
 2251
 2252
 2253
 2254
 2255
 2256
 2257
 2258
 2259
 2260
 2261
 2262
 2263
 2264
 2265
 2266
 2267
 2268
 2269
 2270
 2271
 2272
 2273
 2274
 2275
 2276
 2277
 2278
 2279
 2280
 2281
 2282
 2283
 2284
 2285
 2286
 2287
 2288
 2289
 2290
 2291
 2292
 2293
 2294
 2295
 2296
 2297
 2298
 2299
 2300
 2301
 2302
 2303
 2304
 2305
 2306
 2307
 2308
 2309
 2310
 2311
 2312
 2313
 2314
 2315
 2316
 2317
 2318
 2319
 2320
 2321
 2322
 2323
 2324
 2325

52.
D

הנהגתו מן היום הזה עד היום הזה
הוא הנהגתו מן היום הזה עד היום הזה

116

21

48 *Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or name.*

7
11

49

61

56

୧୧

57

۷۲

58

Часть 1^я о рожденных 1840 в году 22 ж

N	Имя	Имя	Число		Состояние и имени отца и матери	Имя
			архив	бюро		
248	Юшка Беркова и. н. н.	Юшка	6		Здравый мальчик Юшка Евдокимов купца сына Его отец Абрамова	Сын Авдеев Берков
249	Сидорова и Юшка Беркова	7			Здравый купец невесты Юшковы Билы сына Его Бенна Фронова	Сын Михай
56		8			Одески мальчик Енке и Сидоровы сына Его Ряби Маша	Сын Маша
57		9			Здравый мальчик не- весты Фроновы Фронова сына Его Беркова	Сын Фронова
58		11			Минской губернии речника мальчик Маша Земков азирек сына Его Зейда аз кова	Сын Маша